



# ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 575/2025

Рік XII

27 квітня 2025 р.

Неділя 2-га після Пасхи,

Томина. Антипасха

Св. сщмч. Симеона, родича Господнього

Єв. 1

Катедральна Парафія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині

[www.cerkiew.olsztyn.pl](http://www.cerkiew.olsztyn.pl)



## Змінні частини

**Тропар (г. 7):** Хоч запечатаний був гріб,\* як життя із гробу возсіяв Ти, Христе Боже,\* і, хоч замкнені були двері,\* ученикам представ еси, як воскресіння всіх,\* дух правий через них обновлюючи нам,\* по великій Твоїй милості.

**Слава, і ніні: Кондак (г. 8):** Допитливою десницею\* життєдайні Твої ребра Томá провірив, Христе Боже,\* бо, хоч замкнені були двері, як Ти увійшов,\* він із іншими Апостолами клікав до Тебе:\* Господь еси і Бог мій.

**Прокімен (г. 3):** Великий Господь наш і велика сила Його, і розумові Його немає міри (Пс. 146,5).

**Стих:** Хваліте Господа, бо благий псалом, Богові нашому нехай солідке буде хваління (Пс. 146,1).



## Апостол:

Ді, 14 зач.; 5, 12-20.

12. В тих днях руками апостолів робилося багато знаків і чудес у народі. Усі вони були однодушно у притворі Соломона, 13. і ніхто інший не насмілювався до них приставати, але народ хвалив їх вельми. 14. Віруючих дедалі більше й більше приставало до Господа, сила чоловіків і жінок; 15. так що й на вулиці виносили недужих і клали на постелях і на ліжках, щоб, як ішов Петро, бодай тінь його на кого з них упала. 16. Сила людей збиралась і з довколишніх міст Єрусалиму, несучи хворих та тих, яких мучили нечисті духи, і вони всі видужували. 17. Устав тоді первосвященик і всі ті, що були з ним, – була то секта садукеїв, – і повні заздощів, 18. наклали руки на апостолів і вкинули їх до громадської в'язниці. 19. Але вночі ангел Господень відчинив двері в'язниці і, вивівши їх, мовив: 20. – Ідїть, станьте в храмі і говоріть до народу всі слова життя цього.

**Алилуя (г. 8):** Прийдіте, возрадуємося Господеві, воскликнім Богу, Спасителеві нашому (Пс. 94,1).

**Стих:** Бо Бог – великий Господь і цар великий по всій землі (Пс. 94,3).



## Євангеліє:

Йо. 65 зач. 20, 19-31.

19. Коли настав вечір, того самого дня, першого в тижні, і двері були замкнені там, де були учні, зі страху перед юдеями, прийшов Ісус, став посередині й каже їм:

– Мир вам! 20. Сказавши це, показав їм руки й бік. І зраділи учні, побачивши Господа. 21. І знову Ісус їм каже: – Мир вам! Як мене послав Отець, так я посилаю вас.

22. Сказавши це, дихнув на них і каже їм: – Прийміть Духа Святого. 23. Кому відпустите гріхи – відпустяться їм, кому ж задержите – задержаться. 24. Тома ж, один з дванадцятьох, на прізвище Близнюк, не був з ними, коли прийшов Ісус. 25. Інші учні йому сказали: – Ми бачили Господа. Він відповів: – Як не побачу на його руках ран від цвяхів і не вкладу мого пальця у місце, де були цвяхи, і коли руки моєї не вкладу в його бік, не повірю! 26. По вісьмох днях учні його знову були в домі, і Тома був з ними. Увіходить Ісус – а двері були замкнені – і стає посередині й каже: – Мир вам! 27. Потім каже до Томи: – Вложи сюди твій палець і глянь на мої руки. І простягни твою руку і вклади її у бік мій. І не будь невірющий, але віруючий! 28. Тома відповів і сказав до нього: – Господь мій і Бог мій! 29. Каже йому Ісус: – Тому що ти бачив мене, віруєш. Щасливі ті, які не бачили й увірували!

30. Багато ще й інших чудес сотворив Ісус на очу своїх учнів, що їх не записано в цій книзі. 31. А ці записано, щоб ви увірували, що Ісус – Христос, Син Божий, та увірувавши, щоб мали життя в його ім'я.

**Замість Достойно, приспів:** Ангел сповіщав Благодатній: Чистая Діво, радуйся! І знову кажуть: Радуйся! Твій Син воскрес триднівний із гробу, і мертвих воздвигнув Він. Люди, веселіться!

**Ірмос (г. 1):** Світїся, світїся, новий Єрусаліме, слава бо Господня на тобі возсіяла! Радїй ніні й веселїся, Сіоне. А ти, чїста Богородице, втішайся воскресінням Сїна свого.

**Причасний:** Похвалї, Єрусаліме, Гóспода, хвалї Бóга твого, Сіоне (Пс. 147,1). **Алилу́я, алилу́я, алилу́я.**



## РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

**НЕДІЛЯ 27.04.2025 Неділя 2-га після Пасхи, Томина. Антипасха; Св. сщмч. Симеона, родича Господнього**

**8.30 – Служба Божа**

+ Теодор, Марія, Григорій Лонишин, + Стефанія Владичак

**10.00 – Служба Божа**

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Матея і Ігора Ковальчиків і для Катерини Моравської в день народження

### 13.00 – Служба Божа

+ Василь Чарнецький, 5-та річн. см.

#### Роздача Артоса і Мирування опісля кожної Літургії

- таця з мирування призначена на обруси

#### ПОНЕДІЛОК – 28.04.2025 Тиждень 2-ий після

Пасхи. Свв. апп. Ясона й Сосипатра

### 17.00 – Служба Божа

Вшанування 78-ї річниці Акції Вісла

#### ВІВТОРОК – 29.04.2025 Свв. дев'ятьох мчч., що в

Кизиці

### 8.00 – Служба Божа

#### СЕРЕДА – 30.04.2025 Св. ап. Якова, брата св.

Івана Богослова

### 8.00 – Служба Божа

#### ЧЕТВЕР – 01.05.2025 Св. прор. Єремії

### 9.00 – Служба Божа

+ Стефанія, Роман Фаранчуки і всі з род. Фаранчуків, Дутків, Ґашинських, Приймів

#### П'ЯТНИЦЯ – 02.05.2025 Св. Атанасія Великого,

архиеп. Олександрійського

### 8.00 – Служба Божа

#### СУБОТА – 03.05.2025 Переставл. прп. Теодосія,

ігум. монастиря Печерського, спільного життя засновника

### 9.00 – Служба Божа

За успіхи для матуристів (зокрема для Емілії Бревки, Марії Ґашинської, Олега Белея)

+ Іван Должицький, 40-вий день після см.

#### НЕДІЛЯ 04.05.2025 Неділя 3-тя після Пасхи,

мироносиць; Св. мц. Пелагії

### 8.00 – Служба Божа

+ Іван, 40-ва річн. см., Роман, 10-та річн. см., з род. Карлицьких і всі з род.

### 9.30 - Вервиця

### 10.00 – Служба Божа

За Марійську Дружину

### 13.00 – Служба Божа

+ Іван, Катерина, Роман, Зенон, Ігор з род. Лопушинських

## ОГОЛОШЕННЯ:

1. Сьогодні опісля Літургії о 10.00 - презентація фільму про визначного діяча УГКЦ о. Кадила.

2. 02.05 перша п'ятниця у місяці - відвідини хворих від. год. 10.00.

3. Запрошуємо 29.04 на год. 18.00 на вечір прослави в наміренні успіхів на іспитах та про правильні життєві вибори. І також всіх бажаючих доєднатися до молитви в цьому особливому Часі Воскресіння Христа, щоб ще глибше пережити зустріч з Воскреслим Христом, прославити Його, торкнутися Його через Слово, пісні, перебування в спільноті.

4. Збираємо кошти на каретку швидкої допомоги для українських медиків, які працюють у найважчих умовах. Номер рахунку: 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077 tytuł zbiórki: „KARETKA DLA MEDYKÓW”, або передати у захристії.

5. W lutym z tytułu darowizn na cele kultu religijnego wpłynęła kwota 14840 zł od 28 rodzin. NN, Łańcko Maria, Giżycki Bogdan, Oryńczak Maria, Smut Jan, Pakosz Bogdan,

Marciniuk Lidia, Garbowski Henryk, Hołowacz Mirosława, Omelan Maria, Derewecka Marianna, Zasulski Mykhailo, Ferenc Tadeusz, Kondrów Ireneusz, Derewecki Jerzy, Właszynowicz Roman, Kalita Maria, Pidsudko Mirosława, Gutysz-Wojnicka Aleksandra, Lewczyszyn Lubomir, Borko Mirosława, Savichev Ihor, Kostyszyn Helena, Brewka Bogumiła, Perizok Alicja, Bakun Włodzimierz, Karowiec Teresa, Pyszniak Mirosław.

W marcu z tytułu darowizn na cele kultu religijnego wpłynęła kwota 9360 zł od 36 rodzin. Giżycki Bogdan, Paśawska Stefania, Rynkowski Jerzy, NN, Czebieniak Zofia, Pakosz Bogdan, Dmytro, Dożycki Piotr, Pograniczny Aleksander Maria, Klimek Emilia, Hyczko Anna, Kawiarenka, Król Joanna, Łazuka Mirosław, Kajda Roman, Kajda Jan, Zyśk Iwona, Ferenc Tadeusz, Derewecki Jerzy, Migus Halina, Szydywar Bogdan, Stańko Anna, Karowiec Teresa, Borko Mirosława, Hrywna Stefania, Zasulski Mykhailo, Kurdyła Stefan, Kalita Maria, Pidsudko Mirosława, Lewczyszyn Lubomir, Wankiewicz Ewa, Betej Mirosław, Brewka Bogumiła, Savichev Ihor, Pyszniak Mirosław, Knyś Maria. **Всім велике СПАСИ БОЖЕ!**

6. На останніх зборах Парафіяльної Ради постановлено, що в цьому році, коли йтиметься про будівельні роботи, ми розпочнемо утеплення зовнішніх стін церкви та оновлення фасаду. Також плануємо накриття головного входу до церкви.

Наступна неділя після Христового Воскресення має різні назви. **Неділя Томина** — від події у святому Євангелії, де говориться про зустріч апостола Томи з воскреслим Христом. **Неділя Антипасхи**, що з грецької означає “замість Пасхи”, бо для перших християн вона була наче повторенням празника Пасхи. У Щоденнику паломництва Сильвії Аквітанської (IV ст. ) читаємо, що восьмого дня після Христового Воскресення в Єрусалимі були окремі торжества та, що того дня читали святе Євангеліє про навернення апостола Томи. **Неділя Нова**, або Оновлення, бо вона перша після Пасхи і в ній наче оновлялося празнування Пасхи. Цього дня Ісус Христос своєю появою обновив для апостолів радість свого Воскресення. “У цей день, — каже синаксар Томиної неділі, — в другу неділю по Пасці, празнуємо оновлення Христового Воскресення і святого апостола Томи діткнення”. **Неділя Біла**, або “в білому”. Колись давно новохрещенці, прийнявши хрещення у Велику суботу, упродовж цілого Світлого тижня ходили в білих одежах, а в неділю Томину при осібній церемонії ці одежі скидали. Західна Церква до сьогодні називає цю неділю “неділя в білому”. **Неділя Провідна**. Деякі автори виводять цю назву від того, що ця неділя проводить і продовжує празник Пасхи. У нашого народу був звичай у Томину неділю організувати проводи, тобто поминання померлих, осібною трапезою та молінням за душі померлих на цвинтарі. **Святкування восьмого дня після Пасхи**, як завершення торжеств світлої седмиці, з давніх-давен вважалося окремим празником. Темою богослужень цього празника, як і седмиці, що наступає після нього, є євангельська подія, що описує появу Ісуса Христа восьмого дня після Воскресення та зворушливе навернення і визнання віри святого апостола Томи.

Вісник - Бюлетень греко-католицької катедральної парафії Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині ul. Lubelska 12, 10-405 Olsztyn

Парох: о. Іван Галушка (моб. тел.: +48 609 939 021); капелан у лікарнях о. Станіслав Тарапацький (моб. тел.: +48 606 613 004)

редактор: Андрій Панасюк; склад: Андрій Фаранчук.

Рахунок на утримання парохії 42 1240 1590 1111 0000 1452 9124